

la Poste

10 / 2013

*Pour nos collaborateurs
et collaboratrices*

www.poste.ch/journaldupersonnel

P.P.
3030 Berne



LA POSTE 

Distrinova

*Ce qui a changé pour le
personnel de distribution.*

Au four et au moulin

*Comment travailler
tout en venant en aide
à un proche.*

Double casquette

*Reportage avec un
conducteur de car postal
également facteur.*



*Chère lectrice,
cher lecteur,*

Les postiers sont comme les caméléons. A l'instar de ces reptiles, ils doivent s'adapter à leur environnement. Ce n'est pas toujours facile car celui-ci change à un rythme rapide. En effet, la concurrence s'intensifie, les habitudes de nos clients évoluent et la Poste doit répondre à ces défis, par exemple en lançant de nouveaux produits et en optimisant ses processus de travail.

Dans ce contexte mouvant, les tâches des collaborateurs et collaboratrices évoluent aussi. C'est ce qui s'est passé avec Distrinova. Pour optimiser le traitement du courrier, PostMail a lancé ce projet majeur qui vise à augmenter le tri mécanique des lettres et des journaux. Distrinova a ainsi modifié le travail du personnel de tri et de distribution (lire notre dossier en pages 10-13). En ce qui concerne le tri, le travail sur machine a nettement augmenté. S'agissant de la distribution, une grosse partie du travail préparatoire manuel a été supprimée. Les horaires de travail ont été adaptés, la manière de faire les tournées a évolué et le nombre de postes à temps partiel a augmenté. Mais les employés et les responsables d'équipes ont su se montrer flexibles et sont globalement satisfaits de ces changements. Flexibles, Bobby Frutiger et ses collègues le sont aussi. Ces conducteurs de car postal ne transportent pas seulement des voyageurs sur la ligne Lauterbrunnen–Isenfluh, ils distribuent aussi le courrier et les colis dans le village de l'Oberland bernois. Cette solution ingénieuse a permis de sauver une ligne régionale pas assez fréquentée et d'offrir aux habitants un service à domicile apprécié (lire notre reportage en page 20).

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'EBrossin'.

Emmanuelle Brossin, rédactrice en chef



Actualités

8

Le plein d'innovations

Les clients avaient rendez-vous au Business Innovation Day.

9

Protégez-vous!

L'hiver approche – de même que la saison du ski et de la grippe. Profitez de l'offre avantageuse de casques et de lunettes de ski, ainsi que du forfait sur la vaccination contre la grippe.



Dossier

10

La distribution réinventée

Le projet Distrinova est terminé. Cinq collaborateurs du Tri et de la Distribution expliquent les changements dans leur activité.

Dialogue

14

Prendre soin de ses proches

Un tiers des participants au sondage assistent un parent. Karin van Holten explique les dangers à éviter. Interview.

Les gens

18

Hyperactif

Football, machine de tri, vin: Nicolas Wüst fourmille de projets – et les met en œuvre.

20

Double casquette

Dans le village d'Isenfluh, le chauffeur de car postal Bobby Frutiger distribue aussi le courrier. Reportage.

Services

27

Genesis, la nature préservée

Le photographe brésilien Sebastião Salgado entraîne les visiteurs du Musée de l'Élysée autour du monde.



Sommet philatélique de Glaris

Après la Journée du timbre-poste en décembre 2012 à Altstätten SG, la GLABRA s'est déroulée du 13 au 15 septembre à Näfels. Comme c'était la première exposition philatélique de l'année en Suisse, un grand nombre de visiteurs se sont rendus à la Lintharena. De nombreux exposants de collections fascinantes ont concouru pour décrocher de bons rangs et des prix convoités. Des négociants ont proposé du matériel rare. La Poste Suisse et la Poste du Liechtenstein, ainsi que l'ONU Genève, étaient présents avec des stands de vente. Dans le cadre de l'exposition d'échelon 2 qui a duré trois jours, une place importante a également été accordée à la philatélie pour la jeunesse. Les collections des jeunes générations ont été examinées et estimées. (Photo: Thomas Rathgeb)

Au travail avec papa/maman

Le 14 novembre 2013, les jeunes filles et jeunes gens vont «changer de côté» à la Poste. Durant la journée nationale du «Futur en tous genres», les écoliers et écolières de la 5^e à la 7^e année scolaire sont invités à accompagner une personne de leur entourage ou un parent à son travail et à découvrir son activité quotidienne. Les accompagnants peuvent obtenir une photo d'eux avec leur enfant et poster celle-ci sur le profil Facebook de la Poste ou de PostFinance ou aussi sur Twitter: Hashtag #postkid. La photo peut aussi être envoyée à socialmedia@poste.ch. Toutes les photos seront regroupées et publiées sur le profil Facebook de la Poste et de PostFinance. pww.post.ch/zukunftstag

Informatique: profession de rêve

La Poste s'engage comme sponsor de la campagne pour la promotion de la relève «Jobs IT de rêve». Cette campagne vise à inciter les lycéens et lycéennes à choisir des études en informatique. Dans ce domaine en forte expansion, la Suisse s'attend à manquer cruellement, dans les années à venir, de collaborateurs spécialisés. C'est pourquoi, la Poste s'engage, aux côtés de nombreuses autres entreprises, en faveur de la formation de jeunes spécialistes TIC. La campagne a commencé le 23 septembre 2013, avec priorité sur la Suisse alémanique. Vous découvrirez une vidéo de la directrice générale et d'autres informations sur www.it-dreamjobs.ch.

Swissquote mise sur SuisseID

SuisseID de la Poste est utilisée désormais par le prestataire suisse de services financiers en ligne Swissquote Bank SA pour le login sécurisé de ses clients et la confirmation des transactions. La solution de la Poste répond à toutes les exigences de sécurité nécessaires à l'authentification d'utilisateurs enregistrés de services en ligne, et est mise en œuvre pour la première fois dans le domaine de l'e-trading. Introduite en 2010, SuisseID est utilisée par environ 240 applications pour un login sécurisé et une signature numérique valide. Les prestataires peuvent directement intégrer la solution dans leur infrastructure informatique, tandis que les utilisateurs n'ont plus qu'à mémoriser un mot de passe unique pour tous les services fonctionnant avec SuisseID. www.poste.ch/suisseid

Nouvel élan pour le système bancaire central de PostFinance

Le programme Futur du trafic des paiements se poursuit, avec la plus haute priorité.

Texte: Emmanuelle Brossin

PostFinance renouvellera au cours des prochaines années les modules clés de son environnement de système informatique. Ce dernier sera simplifié grâce à la solution bancaire centrale BaNCS de la société TATA Consultancy Services qui a été retenue. Le système utilisé actuellement existe depuis 1993; il fonctionne encore parfaitement, mais sa maintenance et son exploitation deviennent de plus en plus onéreuses. Pour cette raison, il doit être remplacé. Les clients ne sont pas concernés par ce changement.

Fin septembre, le Conseil d'administration de PostFinance a pris connaissance des résultats du plan de mise en œuvre du programme Futur du trafic des paiements (Futur du TP). Et il a donné son feu vert pour l'étape suivante (phase d'analyse). A partir de maintenant, le programme Futur du TP s'appelle «Core Banking Transformation» (CBT).

Succès de la première étape

«CBT touche un grand nombre de systèmes de PostFinance et va bien

au-delà de la gestion de compte et du trafic des paiements. De plus, ce programme revêt un caractère hautement prioritaire pour PostFinance», souligne Hansruedi Köng, responsable de PostFinance. De nombreuses applications doivent être adaptées tant dans TCS BaNCS que dans les systèmes environnants de PostFinance. Cela nécessite un regroupement des ressources et une coordination étroite des processus en cours. En raison du rôle primordial et de la longue durée du programme, CBT

est dirigé, depuis le 1^{er} octobre 2013, comme une unité d'organisation à part entière (PF8) par Markus Fuhrer.

Une première étape de la mise en œuvre a été franchie mi-octobre: les fonds sont désormais gérés sur TCS BaNCS. La phase suivante sera consacrée à décrire de manière détaillée les exigences fonctionnelles et techniques applicables au nouveau système. ■

Si vous avez des questions, veuillez les adresser à cbt@postfinance.ch.

DMC rachète Prisma Medienservice AG

Texte: Manuel Fuchs

Direct Mail Company AG (DMC), une société de La Poste Suisse SA, a racheté le 1^{er} octobre 2013 Prisma Medienservice AG, une agence de distribution basée en Suisse orientale appartenant au groupe de presse NZZ. Ce dernier souhaite se concentrer sur son activité de base.

D'ici la fin de l'année, Prisma sera gérée en tant que filiale par DMC avant d'être finalement intégrée à l'entreprise. Cette reprise permet à DMC d'élargir son activité de marketing direct; elle n'aura aucune répercussion directe sur le personnel et la clientèle de Prisma, ni sur les mandats actuels.

Prisma Medienservice AG, dont le siège principal se situe à Winkeln (SG), est une filiale à 100% de la *St. Galler Tagblatt AG*, qui fait elle-même partie du groupe de presse NZZ. Prisma se positionne en tant qu'agence de distribution de journaux et d'imprimés et propose, comme Direct Mail Company, différents services dans le domaine du marketing direct. Forte de 1100 employés de distribution, avec pour la plupart un taux d'occupation de 10% à 20%, elle opère en Suisse orientale, dans les Grisons et la Principauté du Liechtenstein ainsi que dans la région de Lucerne. ■

Du nouveau à la direction de PostFinance

Le Conseil d'administration de PostFinance a nommé Sylvie Meyer et Peter Lacher membres de la direction. Sylvie Meyer est responsable depuis le 1^{er} juillet 2013 de PF3 Distribution. Elle remplace Armin Brun, qui a repris le marketing. Depuis 5 ans, elle était responsable des «Contact Centers». Peter Lacher dirige depuis le 1^{er} août 2013 PF4 Operations. Il était responsable depuis 2001 de la «Gestion du processus Traitement». Il succède à Hans-Rudolf Thönen qui, après 40 ans d'activité, a pris sa retraite.



CarPostal teste un bus électrique

CarPostal a expérimenté un bus électrique pendant deux semaines. Un véhicule entraîné par batterie électrique a circulé sans voyageurs à des fins de test sur les lignes de la région d'Yverdon-les-Bains. Le bus n'émet aucun gaz d'échappement et circule très silencieusement. L'objectif est avant tout de tester l'aptitude du véhicule de 8 mètres à parcourir de courts trajets. Après évaluation de cette phase de tests ainsi que d'autres tests avec des bus électriques, il sera décidé s'il est envisageable d'utiliser plus largement ces véhicules pour de courts trajets.



Caisse de pensions: lisez votre certificat de prévoyance!

Texte: Emmanuelle Brossin

En septembre, vous avez reçu votre certificat de prévoyance de la Caisse de pensions. Des informations importantes y figurent qu'il vaut la peine de consulter. Vous y trouverez par exemple le montant qui vous a été versé en raison des adaptations des taux technique et de conversion.

Au 1^{er} août 2013, la Caisse de pensions Poste (CP Poste) a en effet diminué le taux technique de 3,5% à 3%. Cette diminution est notamment nécessaire en raison de l'augmentation de la longévité de vie. Les taux de conversion ont

également été adaptés en conséquence (5,58% à 65 ans). Une baisse des taux de conversion signifie que, pour un même capital, l'assuré recevra une rente plus faible chaque année. Pour compenser cette perte, les partenaires sociaux – la Poste, le syndicat syndicom et l'association de personnel transfair – ont négocié des mesures compensatoires.

Augmentation du capital d'épargne

En plus de l'augmentation des cotisations d'épargne des employés et employeurs, les par-

tenaires sociaux ont convenu une compensation financière pour les assurés actifs afin d'augmenter leur capital d'épargne. Au total plus de CHF 630 millions ont été crédités sur les comptes des assurés actifs. ■

Le nouveau siège de la Poste prend forme

Le gros œuvre du siège de la Poste à WankdorfCity est terminé. La levure a été fêtée fin septembre.

Texte: Jacqueline Schwander

131 mètres de long, 40 de large et 29 de haut: voilà les dimensions du nouveau siège principal de la Poste à WankdorfCity. Le gros œuvre est désormais officiellement achevé. Les personnes engagées dans la construction ont fêté cette étape le 25 septembre 2013. En présence de représentants de la société d'investissement Swiss Prime Site, du président du Conseil d'administration Peter Hasler et des membres de la Direction du groupe de la Poste, le maître d'ouvrage Losinger Marazzi a remercié les quelque 300 ouvriers et personnes qualifiées qui travaillent activement sur ce bâtiment des plus modernes depuis une année.

Offrant des espaces très lumineux prévus pour 1800 postes de travail attrayants, le nouveau bâtiment doit respecter de hauts standards de durabilité, afin d'obtenir la certification dans la catégorie «Gold» décernée par le label DGNB/SGNI.

La suite des opérations prévoit le début des travaux intérieurs et de la technique du bâtiment tandis que la façade fera l'objet de travaux supplémentaires. Le déménagement des quelque 2000 collaborateurs est prévu pour début 2015. ■



La chronique de Susanne Ruoff

Régulièrement, la directrice générale, Susanne Ruoff, nous livre ses impressions sur la Poste et les événements qui l'ont marquée.

La bonne adresse



Kevin Klaus, collaborateur Front-office, répond à un client qui n'arrive pas à effectuer sa demande de réexpédition du courrier.

Les Suisses aiment déménager. Chaque année, près d'un demi-million de ménages changent de domicile. Pour que la Poste dispose d'adresses à jour, les collaboratrices et collaborateurs du Centre de compétences Adresses de Kriens (KCA) jouent un rôle essentiel. Ils actualisent les adresses de tous nos clients, traitent les réclamations concernant les demandes de réexpédition du courrier et renseignent la clientèle sur plusieurs produits dont la Swiss Post Box et Webstamp. L'an dernier, ils ont ainsi répondu à 240 000 appels et traité quelque 70 000 e-mails.

L'humain et la machine

Des outils informatiques puissants sont nécessaires pour stocker et gérer de manière optimale ces millions d'adresses. Mais l'aspect humain est tout aussi important. Grâce à nos facteurs sur le terrain, qui connaissent bien leurs clients, nous disposons d'un système de vérification unique de ces adresses et détenons ainsi le meilleur réseau de gestionnaires de données.

Pour la Poste, il est essentiel de disposer d'adresses précises pour éviter les erreurs, mieux planifier les tournées et garantir ainsi une distribution du courrier ponctuelle et de qualité. Chaque année, en raison d'adresses erronées, ce sont en effet 34 millions d'envois qui ne trouvent pas leur destinataire. Gas-



Avec Adrian Nick, ingénieur qui développe des applications dans le team Systèmes d'adresses, et Christian Stucki, responsable du KCA.

pillage de papier et transports inutiles sont les conséquences de ces envois en retour.

Garantir la qualité de la distribution

Notre savoir-faire en matière d'adresses profite aussi à nos clients commerciaux. Nous les aidons à tenir leurs fichiers clientèle à jour et à optimiser leurs relations commerciales avec leurs propres clients. Pour envoyer ses catalogues, une maison de vente par correspondance a tout intérêt à avoir une base de données clients actualisée. Autre exemple: une organisation comme Médecins Sans Frontières est, grâce à nous, en mesure d'optimiser l'envoi de mailings à ses donateurs.

Avec sa gestion professionnelle des adresses, la Poste est, d'une part, en mesure de garantir une haute qualité de distribution. D'autre part, elle peut offrir à ses clients une palette de solutions sur mesure et développer ainsi de nouvelles opportunités de croissance. ■

directricegenerale@poste.ch



Jean-Noël Pasche, responsable du centre de compétences GIS, détaille les avantages du geomarketing pour la Poste et ses clients.

982

Chiffre du mois

Depuis la mi-septembre 2013, de l'énergie solaire est produite sur le toit du centre logistique de vidéo-codage et traitement des retours (CLVTR) de Sion. Sur une surface de 982 m², la nouvelle installation photovoltaïque produit dès maintenant environ 220 mégawattheures de courant par année, ce qui équivaut à peu près à la consommation de 62 ménages. D'ici fin 2014, la Poste prévoit d'équiper au total une quinzaine de bâtiments postaux avec des installations photovoltaïques et de produire de cette façon plus de 7000 mégawattheures de courant propre.

L'innovation au service des clients

Le salon de l'innovation Business Innovation Day a démontré que les innovations de la Poste correspondent aux attentes des clients. Ces derniers ont formulé des questions, des souhaits et des suggestions.

Texte: Annina Flaig / Photos: Silja Luethi



Avec les clients, mais aussi entre eux, les collaborateurs ont tissé de précieux contacts et échangé moult informations.



«Souhaitez-vous signer vos documents en ligne?» «Vos clients devraient-ils payer par téléphone mobile?» Avec ce genre de questions, la Poste a suscité l'intérêt de ses clients et partenaires commerciaux lors du Business Innovation Day, qui s'est tenu le 24 septembre dernier. Beaucoup se sont montrés enthousiastes, dont Oliver Hebold de Deutsche Bahn. Il a expliqué comment l'innovante solution ePostSelect a pu être adaptée et améliorée à souhait, obtenant ainsi un produit taillé sur mesure pour les besoins de Deutsche Bahn et de ses 200 000 collaborateurs. Ainsi, le personnel des chemins de fer allemands peut désormais choisir s'il souhaite recevoir les documents de salaire physiquement dans sa boîte aux lettres ou sous format électronique via le service de courriel sécurisé IncaMail.



Les innovations permettent de développer les activités de base

Frank Marthaler, responsable Swiss Post Solutions, a souligné le fait que les innovations de la Poste font appel aux dernières technologies et qu'elles répondent à la demande actuelle de solutions mobiles, indépendantes de l'heure et du lieu. Il a ensuite relevé le rôle important des innovations pour les activités de base de la Poste, la mesure de toute chose étant et restant le client et ses besoins.

Pour sa troisième édition, le Business Innovation Day s'est tenu au EWZ-Unterwerk, à Zurich. Dans la matinée, beaucoup de collaborateurs ont saisi l'opportunité de se faire expliquer les innovations par des experts. Ulrich Hurni, responsable PostMail, les a encouragés à toujours faire part de leurs idées personnelles. Il a cité l'exemple de l'un de ses collaborateurs qui, un jour, est venu spontanément lui présenter l'idée de Sobu (Social Media Business). Aujourd'hui, cette plate-forme fonctionne parfaitement à la Poste.

Pour les collaborateurs et les clients

Des discours stimulants et de précieux contacts ont eu lieu autant entre les collaborateurs qu'avec les clients. Cela ne manque pas de réjouir Pierre-Yves Caboussat, responsable Gestion de l'innovation à la Poste: «Ce salon nous permet de savoir aujourd'hui déjà ce que les clients attendent de nous pour demain; nous pouvons ainsi proposer les innovations attendues.» ■

Vous trouverez les innovations et de plus amples informations sur: www.poste.ch/business-innovation-day ou pww.poste.ch/bid.



Casques et lunettes de ski pour les collaborateurs



Le bilan des accidents de sport d'hiver de la dernière saison hivernale donne à réfléchir : 312 collaborateurs et collaboratrices de la Poste ont eu, l'hiver dernier, un accident lors de la pratique de sports d'hiver. Outre les souffrances corporelles causées par ces accidents, leur coût atteint environ deux millions de francs. Parmi ces 312 accidentés pendant leurs loisirs, 14 ont subi des traumatismes dans la région de la tête et 7 dans la région de la colonne cervicale.

Protégez-vous contre les blessures

Ces chiffres sont éloquentes. Cette action veut inciter ceux d'entre vous qui s'adonnent, pendant leur temps libre, aux sports d'hiver à se protéger ainsi que toute leur famille. La Gestion de la santé du groupe en collaboration avec Tip2Tail offre aux collaborateurs différents casques et lunettes de ski à prix préférentiels.

Ces offres exclusives s'adressent aux collaborateurs et à leur famille et sont valables du 21 octobre au 15 novembre 2013 ou dans la limite des stocks disponibles. ■

Commandez directement les casques et les lunettes dans Intranet Poste sous pww.post.ch/ski-2013

Vaccin contre la grippe

La Poste alloue aux collaborateurs qui se font vacciner un montant forfaitaire de 30 francs.

Texte: Charles Heiniger

Comme chaque année en automne et en hiver, les collaborateurs de la Poste peuvent se faire vacciner contre la grippe chez un médecin de leur choix. Pour cette vaccination, la Poste paie un montant forfaitaire de 30 francs. Cette année aussi, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) recommande la vaccination contre la grippe saisonnière à toutes les personnes présentant un risque accru de contamination par le virus de la grippe. Cette vaccination est aussi conseillée à tous ceux qui sont en contact régulier avec le public. Renseignez-vous auprès de votre médecin de famille en cas de questions. Les souches constituant la base du vaccin sont déterminées annuellement en février par l'Or-

ganisation mondiale de la santé (OMS). Conformément aux recommandations de l'OMS, le vaccin contre la grippe 2013/2014 se compose de trois souches: A/H1N1/California/7/2009, A/H3N2/Victoria/361/2011, B/Massachusetts/2/2012.

Dans le cadre de la campagne de vaccination saisonnière contre la grippe réservée au personnel de la Poste, les conditions suivantes s'appliquent:

- bénéficiaires: tous les collaborateurs;
- contribution de la Poste: somme forfaitaire de 30 francs;
- crédit: pour en bénéficier, remplir le coupon ci-contre et le faire signer par le médecin en fin de consultation.

Vous devez ensuite signer le coupon avant de l'envoyer au Centre Service Personnel (CSP). Nous vous verserons le montant de 30 francs

en même temps que le salaire du mois suivant. ■

Durée de la campagne: jusqu'au 31 décembre.



Les participants acceptent l'utilisation des données à des fins statistiques.

Nom: _____ Prénom: _____

N° pers.: _____ Lieu de service: _____

Date de la vaccination: _____

Date/Signature du médecin: _____

Nom/Adresse du médecin traitant: _____

Date et signature du collaborateur/de la collaboratrice: _____

Envoyer au: Centre Service Personnel (CSP) compétent, voir adresse sur le bulletin de salaire.

(Pour des exemplaires supplémentaires, veuillez photocopier le présent talon. Vous trouvez également un exemplaire dans Intranet, sous «Communications Groupe»).



Nicoletta Satraniti, resp. d'équipe adjointe, CLT Ostermundigen

«Avant que Distrinova ne devienne une réalité pour nous, nous en avons entendu parler dans les médias et par les syndicats. Cela ne m'a pas empêchée d'être impatiente et optimiste à ce sujet. Depuis la mise en place du tri séquentiel, nous devons nous montrer beaucoup plus concentrés lors du tri. Si une erreur se produit au cours de l'un des passages, il faut tout recommencer. Nous nous tenons davantage auprès de la machine. Par conséquent, notre travail est également plus exigeant pour notre corps: les mêmes gestes répétés au même rythme fatiguent. Cependant, devant l'évolution des tâches, les plannings ont changé eux aussi. L'équipe de nuit commence plus tard. Cela laisse davantage d'occasions de passer du temps avec ses proches le soir. Mais notre journée de travail se termine au lever du soleil. De mon point de vue, aucune amélioration n'est nécessaire pour l'instant. Nos processus sont bien rodés. Si Distrinova 2 nous dotait d'une autre machine, nous ne pourrions que nous en réjouir. Nous sommes motivés et prêts pour une nouvelle évolution. Le site Ostermundigen représente pour beaucoup la motivation de conserver un poste de travail à la Poste.» ■

La distribution réinventée

Lancé en 2010, le projet Distrinova est pleinement opérationnel et l'heure est au bilan.

Texte: Lea Freiburghaus / Photos: Béatrice Devènes, Derek Li Wan Po, François Wavre

La baisse des volumes d'envois adressés atteint un taux moyen de près de 2% par an. En outre, le courrier physique est fortement concurrencé par les autres canaux de communication. Ce sont là des faits auxquels PostMail s'est trouvée confrontée dès 2009. Souhaitant pouvoir continuer de proposer à ses clients un tarif avantageux pour les lettres, elle a lancé le projet Distrinova en 2010.

Le tri séquentiel automatisé au cœur de la démarche

Le projet Distrinova avait pour principal objectif de mettre en place le tri séquentiel automatisé pour les lettres d'un format standard. Grâce à cette technologie, une grande partie des envois peuvent faire l'objet d'un tri mécanique suivant l'ordre de distribution dans les boîtes aux lettres. Ainsi, le personnel n'a plus à les traiter manuellement avant de partir en tournée. Cette innovation a entraîné plusieurs changements au niveau des processus de tri et de distribution (lire les témoignages de collaborateurs en pages 11 et 12). L'introduction du

tri séquentiel automatisé ayant permis de réduire la charge de travail dans la distribution, environ 280 unités de personnel ont été supprimées.

Les gros volumes en point de mire

C'est la rentabilité qui a été le maître-mot du projet Distrinova. «Nous sommes uniquement intervenus là où des volumes importants et des gains de productivité rapides étaient en jeu», souligne Ruedi Henke, son responsable. C'est pour cette raison que le tri séquentiel a été introduit en priorité dans les régions les plus densément peuplées de Suisse. Si l'intégralité du courrier B est désormais triée de la sorte en tous points du pays, seule une partie bien définie du courrier A est concernée. «Les contraintes de temps ne nous permettent pas de trier tous les envois du courrier A en suivant l'ordre des boîtes aux lettres», précise Ruedi Henke.

Dans le cadre de ce projet, la Poste a investi un total de 40,7 millions de francs et a fait l'acquisition de 18 nouvelles installations de tri séquentiel. En parallèle, les installations de tri

existantes des centres courrier et centres logistiques ont également été transformées pour suivre cette évolution. La Poste va ainsi pouvoir économiser près de 17,4 millions par an.

Les seuls au monde

Actuellement, environ 40% de l'ensemble des lettres sont soumises au tri séquentiel. Les comparaisons avec d'autres entreprises postales montrent qu'une optimisation est encore possible. Ruedi Henke tient toutefois à apporter une précision: «Nous sommes les seuls au monde à assurer ce tri en fonction des boîtes aux lettres individuelles, et nous en sommes fiers!». Pour tirer pleinement parti de ce potentiel à l'avenir, la Poste doit gérer avec soin ses bases de données d'adresses (lire à ce sujet les propos de Susanne Ruoff, page 7). Avec Distrinova 2 et la généralisation du tri séquentiel, la transformation se poursuit dans la distribution (détails à lire dans l'interview figurant en page 13). Ce projet complémentaire a été commencé en juin dernier et sera achevé en 2015. ■

Lukas Tobler, ancien responsable de l'équipe Distribution et responsable de l'équipe de réalisation, désormais responsable de l'équipe Support Team, RDC Bâle

«La mise en place du tri séquentiel au sein de nos services s'est déroulée en 3 étapes à partir d'avril 2012. Pour notre personnel de distribution, ce projet s'est accompagné de grands changements: l'un des défis a consisté à passer d'une à deux liasses. De nombreuses modifications ont également concerné le déroulement des processus. En tant que responsable de l'équipe de réalisation, le plus important pour moi a consisté à impliquer les collaborateurs sur le lieu de travail. Ensemble avec l'équipe de réalisation, ainsi que les responsables d'équipe, nous avons tâché de définir des processus optimaux. Lorsque 17 équipes cohabitent sur un même étage, il n'est pas toujours simple de satisfaire tout le monde. Etant donné que le courrier A et le courrier B nous sont livrés après un tri séquentiel, le travail du matin et de l'après-midi disparaît. De nombreuses équipes commencent par conséquent le travail une demi-heure plus tard. Rares sont ceux à regretter le tri dans les cases de l'énorme volume de courrier B après la tournée. Pour conserver autant de postes à temps complet que possible, malgré la mise en place de Distrinova, nous avons en outre fait en sorte que chaque équipe puisse se charger des travaux en interne. Plusieurs personnes occupées à plein temps ont également saisi cette opportunité de changer de RDC. L'adoption de Distrinova repose sur le responsable d'équipe: s'il est lui-même convaincu par le projet et prêt à apporter son aide aux collaborateurs, ceux-ci l'accueillent également de manière positive.» ■



Marianne Sprunger, resp. d'équipe adjointe, RDC Bâle

«J'ai participé à la mise en place de Distrinova en tant que membre du personnel de distribution au sein de l'équipe Kaizen et j'ai aidé à coordonner les processus. Même si je travaille auprès de la Poste depuis plus de 25 ans, ce changement de méthodologie n'a posé aucun problème. Travailler avec deux liasses me convient tout à fait. Certes, la première semaine, j'ai été un peu déstabilisée. Mais désormais, je ne voudrais changer de méthodologie pour rien au monde. Lorsque je constate que d'autres membres du personnel de distribution peinent encore, je leur montre sur-le-champ comment procéder autrement. Il est vrai que nous avons tous été formés, mais bon nombre de ces informations s'oublie lorsque nous ne les utilisons pas immédiatement. Depuis peu, je fais ma tournée avec un DXP: cet outil est très pratique car je peux le charger davantage, et je n'ai plus besoin de constituer des dépôts et de mettre mon véhicule sur cales. Dans le cadre de Distrinova, nous avons pu optimiser également les temps morts en interne. Le seul point négatif du projet est que du coup la distribution peut être assurée par des effectifs plus restreints. Pour moi, en tant que responsable d'équipe adjointe, les matins sont plus exigeants qu'avant au dépôt: étant donné que notre équipe comprend de nombreux effectifs à temps partiel, je dois préparer de nombreuses tournées.» ■



Reinhard Imhasly, responsable CLT Ostermundigen

«La mise en place du tri séquentiel au sein de nos services s'est déroulée en octobre 2011 et se développe depuis par étapes. Actuellement, les lettres du courrier B font l'objet d'un tri séquentiel pour tous les offices de distribution de notre région. Pour nous, Distrinova ne présente que des avantages: il y a plus de travail et les machines sont mieux exploitées. Nous sommes en mesure de réaliser un tri commun du courrier A et du courrier B pour une partie de la circonscription de distribution, ce qui garantit davantage d'heures de travail pour le personnel à plein temps. Les tâches confiées à mes collaborateurs ont également changé: ils travaillent désormais davantage de nuit et plus auprès de la machine. D'un côté, leur travail est exigeant car la machine dicte le rythme, mais d'un autre, il est aussi plus varié et épanouissant. Globalement, Distrinova a permis une valorisation des CLT, ce qui est positif pour la sécurité de l'emploi. Notre objectif pour l'an prochain est d'exploiter encore mieux les ressources existantes. Pour améliorer la charge de travail de jour, nous souhaitons également appliquer un tri séquentiel au courrier B pour les offices cases postales. Il serait aussi envisageable d'opérer à Ostermundigen un tri séquentiel des envois de courrier B pour certains endroits du canton de Berne.» ■



Alain Panchaud, responsable RDC, Renens (VD)

«Nous avons introduit Distrinova ce printemps. A Renens, nous recevons désormais les courriers A et B séquencés. Nos facteurs trient encore du courrier manuellement mais beaucoup moins qu'avant. Ils commencent leur travail un peu plus tard et partent aussi un peu plus tard en tournée. Autre conséquence, les collaborateurs de distribution avec un taux d'occupation de 100% travaillent plus souvent le samedi. Distrinova m'a aidé dans mon travail de responsable de RDC: grâce à la réduction globale du temps de travail consacré au tri manuel, j'ai pu mieux absorber la quinzaine de départs à la retraite dans mes équipes. Distrinova favorise le travail à temps partiel et il faut faire preuve d'ingéniosité pour occuper les collaborateurs à 100%. Certains travaillent parfois dans deux offices de distribution le même jour. Le projet a été très bien accepté par nos facteurs. Je ne vois actuellement qu'un seul bémol: nous recevons beaucoup de courrier B séquencé le lundi et pas assez le mardi. Nous cherchons désormais des solutions pour mieux équilibrer ces volumes entre les jours de la semaine.» ■

Succès du projet Tuning

Le projet Tuning Centres courrier (CC) et Centres logistiques de traitement du courrier (CLT) s'est achevé avec succès. «L'objectif était d'optimiser les processus suite à la mise en service des trois nouveaux centres courrier, précise Walter Gygax, responsable du projet. Il visait aussi à augmenter l'efficacité du tri en exploitant les possibilités des techniques existantes.»

Grâce à l'achat de trois nouvelles Flat Sorting Machines (FSM), complétant les 5 machines déjà

en service, les volumes des lettres de format normal triées manuellement ont pu être réduits de moitié. Les tests ont en effet montré que ces machines peuvent non seulement trier les grands formats mais également les envois de plus petite taille qui, en raison de leur conditionnement, devaient être auparavant triés à la main.

Grâce à cette optimisation du tri, quelque 16 millions pourront être économisés chaque année.

«Impliquer le personnel s'est révélé décisif pour la réussite du projet»

Ruedi Henke, responsable du projet Distrinova, retrace son développement et expose ses perspectives.

Texte: Lea Freiburghaus / Photo: Béatrice Devènes



Ruedi Henke, responsable du projet Distrinova, tire un bilan très positif.

Le projet Distrinova est achevé. Quel bilan dressez-vous en tant que responsable de projet?

Le bilan est très positif. Après les difficultés que nous avons rencontrées au démarrage, ressorties lors des phases pilotes, nous ne pouvons que nous réjouir des résultats aujourd'hui. Avec le recul, les difficultés du début nous ont aidés à nous concentrer sur l'essentiel, à savoir le tri séquentiel des lettres et des journaux de format normal.

Quels ont été les principaux défis?

Pendant la phase de conception, ce sont les nombreux participants impliqués: les clients, la protection des consommateurs, le Surveillant des prix, les politiques, les médias et naturellement les divers groupes d'interlocuteurs au sein de la Poste. Se montrer juste envers tous n'a pas été aisé. Pendant la phase de mise en œuvre, l'acquisition et l'installation des équipements n'ont posé aucun problème, pas plus que la technologie de l'information. En revanche, remporter l'adhésion de tous s'est avéré beaucoup plus difficile. Distrinova a toujours été présenté comme un projet d'optimisation visant à supprimer des postes. Nous pensions donc qu'il était d'autant plus important de trouver les bonnes solutions en collaborant avec les gens.

Comment le personnel a-t-il accepté ce projet?

Impliquer les collaborateurs s'est révélé décisif pour la réussite du projet. Nous avons délégué la responsabilité à la base et mis sur pied une équipe en charge de la mise en œuvre dans chaque région. Cette équipe a défini sur place les processus avec le reste des collaborateurs. Ce type de mise en œuvre a fait ses preuves dans la mesure où ce n'était pas Ruedi Henke du siège principal qui tirait les ficelles, mais le collègue avec lequel on collabore depuis des années. Et c'est également lui qui s'assurait que les processus définis étaient vraiment respectés. A court terme, il aurait évidemment été plus facile pour moi, en tant que responsable de projet, de tout organiser. Mais cela aurait sans doute créé davantage de problèmes à long terme.

Qu'est-ce qui a changé dans le tri et dans la distribution avec Distrinova?

En ce qui concerne le tri, le travail sur machine a nettement augmenté. Dans la mesure où une erreur entraîne aujourd'hui des conséquences beaucoup plus graves qu'auparavant, la qualité et la concentration jouent un rôle encore plus important. S'agissant de la distribution, une grosse partie du travail préparatoire manuel a été supprimée, jusqu'à 30 minutes chaque jour par facteur dans une circonscription de taille moyenne. Voilà qui ne manquera pas d'arranger celui qui voit le tri des envois dans les cases comme un mal nécessaire. La tournée s'organise également de manière fondamentalement différente: l'agent de distribution transporte plusieurs contenants. Les lots du tri séquentiel et les lots du tri manuel ne sont en règle générale rassemblés physiquement que dans la boîte aux lettres. Il a fallu un peu de temps pour que les facteurs s'habituent à cette nouvelle méthode de travail.

Y-a-t-il désormais des facteurs qui ne peuvent plus travailler à plein temps parce qu'il n'y a pas assez de travail?

Non, nous n'avons licencié personne, ni réduit aucun taux d'occupation de façon arbitraire. Nous n'avons proposé des temps partiels qu'aux personnes intéressées et uniquement si le contexte le permettait. Nous avons également procédé par étapes afin de nous laisser plus de temps pour trouver des solutions: certains collaborateurs ont ainsi pu être mutés sur d'autres sites pour continuer à travailler à plein temps. Lorsqu'il y a des départs, nous les remplaçons souvent par des employés à temps partiel. Indépendamment de Distrinova, nous avons pour objectif général d'augmenter la part des emplois partiels dans la distribution afin d'être plus flexibles et en mesure de mieux réagir en cas de diminution des volumes.

A quoi ressemblera le métier de facteur dans trois ans?

A ce qu'il est aujourd'hui. Pour préserver un emploi à plein temps, l'agent de distribution devra peut-être faire davantage de distribution dans les cases postales et à domicile. Il sera confirmé dans son rôle de professionnel des adresses. Car si nous n'entretenons pas avec soin notre système d'adresses, les meilleures installations de tri ne nous servent à rien. On peut aussi imaginer qu'à l'avenir, le facteur lettres prendra en charge d'autres tâches, comme par exemple la relève des compteurs électriques. Et puis il y a toujours d'autres projets pilotes, mais rien n'est finalisé à ce stade.

Quelles sont les prochaines étapes?

Avant d'achever Distrinova, nous avons lancé le coup d'envoi de la poursuite de la mise en œuvre du tri séquentiel (Distrinova 2). Si jusqu'à présent le tri séquentiel n'a été introduit que dans les zones densément peuplées, il devra être étendu au courrier B dans toutes les régions de Suisse d'ici à 2015. Parce que jusqu'à 20% des envois vont dans les cases postales, nous voulons aujourd'hui les inclure dans le tri séquentiel. Mais ces adresses étant gérées dans un autre système que les adresses de domicile, il faut déjà adapter le logiciel. Enfin, pour les cases postales, les lettres de grand format doivent également être triées par secteur de cases postales. Pour ce faire, nous investissons 15 millions supplémentaires dans de nouvelles installations ainsi que dans la technologie de l'information. ■

«L'idéal, c'est de partager la responsabilité à plusieurs»

Comment peut-on concilier le travail et la prise en charge de proches? Les réponses de Karin van Holten, collaboratrice de Careum F+E, institut de recherche de Kalaidos, Haute Ecole Spécialisée, département Santé.

Texte: Lea Freiburghaus / Photo: Dominic Büttner

Quelque 37% des collaborateurs interrogés effectuent actuellement des tâches d'assistance et de soins. Comment évaluez-vous ce chiffre?

Par rapport aux sondages effectués dans d'autres entreprises, c'est un taux considérable. En général, cela concerne entre 12 et 24% des collaborateurs, un peu plus souvent des femmes que des hommes. Mais l'investissement dans les soins apportés est le même chez les hommes que chez les femmes.

La prise en charge de proches est toujours plus d'actualité. Pourquoi?

Une des explications est le changement démographique: avec le vieillissement de la population, la probabilité de se retrouver dans cette situation augmente pour chacun d'entre nous. En outre, toujours plus de personnes âgées ou malades restent vivre chez elles. Notons également que la médecine s'est considérablement améliorée, permettant aux patients atteints d'une maladie chronique ou d'un handicap de vivre plus longtemps, ce qui implique une augmentation de la durée des soins.

Pour beaucoup de collaborateurs, l'assistance prodiguée aux proches va de soi. Cependant, la charge de travail peut être très élevée. Comment affronter cette situation?

Cela varie beaucoup selon la constellation familiale, la relation avec les parents et la fratrie, l'attitude et la communication au sein de la famille. L'idéal, c'est de pouvoir partager la responsabilité à plusieurs.

Que se passe-t-il lorsque le travail n'est plus compatible avec la prise en charge de proches?

Dans ce cas, il s'agit d'un échec, car le but doit être de conserver son activité professionnelle, et si possible de la maintenir au même niveau. D'ailleurs, pour beaucoup le travail n'est pas une charge, mais une opportunité de compenser, de laisser pour un moment la responsabilité des soins de côté et de faire le plein de nouvelles énergies.

Qu'est-ce qui peut simplifier le quotidien des collaborateurs qui soignent leurs proches?

La flexibilité dans la répartition de leur travail est d'une grande aide. Mais cela n'est pas possible dans toutes les branches ni dans toutes les entreprises. Dans les situations les plus critiques, une réduction du travail peut constituer un bon moyen, bien qu'il comporte une perte financière qui se répercutera ensuite sur la retraite, sans compter que les soins des proches à domicile doivent également être financés. La compréhension face à leur situation est par ailleurs capitale pour les collaborateurs concernés. Celle-ci est souvent élevée dans les entreprises qui accordent de l'importance au thème de la prise en charge de proches et dans lesquelles les dirigeants font preuve d'ouverture sur la question.

Qu'est-ce qui différencie le fait de s'occuper de personnes âgées, handicapées ou malades par rapport à celui de s'occuper d'enfants?

La prise en charge d'enfants est quelque chose de positif, alors que face à des personnes âgées ou malades, nous sommes confrontés à la fin d'une vie. Un enfant en bonne santé se développe plus ou moins selon les prévisions et il gagne en indépendance à vue d'œil. L'évolution d'une maladie, par contre, est difficile à prévoir; cela demande beaucoup de flexibilité et d'adaptation.



Karin van Holten: «L'évolution d'une maladie est difficile à prévoir; cela demande beaucoup de flexibilité et d'adaptation.»

Ceux qui ne doivent pas prendre soin de leurs proches sont souvent les premiers sollicités pour du travail supplémentaire. Cela peut-il créer des tensions au sein de l'équipe?

Oui, surtout si la communication n'est pas bonne. Si un collègue se voit accorder un temps de travail flexible, cela doit être accepté par le supérieur, et également par le reste de l'équipe.

MOVE est un réseau qui soutient les collaborateurs dans la planification de leur carrière. Que se passe-t-il lorsqu'il n'y a même plus de temps pour penser à celle-ci?

La mobilité professionnelle des collaborateurs qui soignent leurs proches est restreinte, c'est un fait. Un changement de valeurs s'effectue chez beaucoup de ceux confrontés à ces responsabilités pendant longtemps: la carrière n'est plus un sujet central, des questions existentielles font surface. Il y a aussi régulièrement des collaborateurs qui, suite à la prise en charge de proches, changent de métier. ■

www.workandcare.ch; www.zia-info.ch

Offre «work & care» du Service social Poste

Vous vous occupez de proches, vous les aidez ou vous prévoyez devoir le faire prochainement? Nous vous proposons différentes solutions concernant les thèmes suivants: gestion de la double charge du travail et des soins aux proches; centres d'assistance régionaux; offres d'aide et possibilités de soins; aspects financiers et liés au droit des assurances sociales; mandat pour cause d'incapacité (procuration) et directives anticipées du patient; questions éthiques (p. ex. sens de culpabilité lors du placement de la personne en institution, accompagnement des mourants). Téléphone: 058 448 03 05.

Résultats du sondage du mois de septembre

«Devez-vous prendre en charge des membres de votre famille?»

Kilian Rensch, PM

Ma grand-mère (bientôt 90 ans) a choisi d'entrer en maison de retraite à mi-septembre. A présent, ma famille est un peu soulagée. Les soins dont ma grand-mère a besoin sont uniquement prodigués par du personnel ayant suivi une formation pointue. Il ne reste plus que la charge administrative, mais elle est bien répartie. Servant personnellement dans la protection civile, je suis amené à intervenir plusieurs fois par an dans une maison de retraite. En tant que teamleader, ces journées sont très bénéfiques pour moi. Ces interactions me renvoient l'image de notre société actuelle. Nous n'avons pas besoin de beaucoup de choses pour être satisfaits et heureux. Lorsque je quitte les personnes auxquelles j'ai rendu un service dans le home, je sais que j'ai accompli une tâche utile. Ma présence leur change les idées et cela leur apporte bonheur et satisfaction. Un visage rayonnant et un sourire ou une franche poignée de mains en signe de reconnaissance sont ma plus belle récompense.

Annamaria Moser-Schuemperli, PF

Ma mère aura 98 ans en janvier. Bien qu'elle ait besoin d'assistance depuis cinq ans, elle ne veut pas entendre parler de maison de retraite. Ses repas de midi lui sont livrés tous les jours. Le matin, une personne qui assure des services de soins à domicile se rend chez elle et l'aide à s'habiller. Le soir, elle est de nouveau assistée par une autre personne pendant deux heures, jusqu'au coucher. Il reste malgré tout une charge de travail considérable que nous nous répartissons entre frères et sœurs. Cela signifie pour ma part que je prends au moins trois semaines de vacances par an pour ma mère. A cela s'ajoutent les samedis et dimanches. Il est très difficile de concilier les vies profession-



nelle et familiale. Mais chez nous, les liens familiaux sont extrêmement précieux. Jamais personne ne doit me remplacer ou faire des heures supplémentaires, j'exécute toutes mes tâches seule, parfois au détriment de mon temps libre.

Frederick König, IT

Je n'ai ni enfant, ni membre de ma famille à charge. Pendant mes près de 33 années de service à la Poste, voici ce que cette situation m'a valu: comme je suis célibataire, mes supérieurs comptent sur moi pour réaliser le travail supplémentaire lorsqu'une personne de l'équipe est absente, parfois pour des raisons familiales. Ils justifient leur décision par le fait que «les personnes seules n'ont pas de foyer à gérer...». Ce travail, je le réalise volontiers, car les clients de la Poste ne doivent pas

percevoir ces changements internes. Le problème, c'est que j'ai ainsi accumulé plus de six mois et demi d'heures supplémentaires... Ne figure dans Focus que le fait que je suis disponible pour travailler au-delà des horaires définis, sans s'attarder sur le temps effectif. Je pense qu'il est important pour tout le monde de concilier les vies professionnelle et privée, afin de ne pas perdre ce qui nous rattache à la vie, car chaque être humain mérite le bonheur. Ai-je tort?

Elisabeth Tschanz, PM

Mon conjoint a subi deux attaques cérébrales en 2006; depuis, il est paralysé du côté droit et a perdu la parole. Dès lors, j'ai reçu le soutien de mon teamleader et je suis reconnaissante de pouvoir concilier mon travail et mes obligations personnelles.

Marc Fragnière, PM

Depuis plus d'une année, ma maman, en raison d'une santé déclinante, est au home. Depuis lors mon papa (91 ans) est seul à la maison. Je passe chez lui plusieurs fois par semaine et vais lui faire à manger tous les samedis. J'effectue également d'autres travaux (tonte du gazon, rangement, etc.). Chaque dimanche il est pris en charge selon un tournus établi avec mes frères et sœurs. Je rends également visite à ma maman au minimum une fois par semaine. C'est pour moi naturel, évident et n'est pas une contrainte.

Yvan Cramatte, PV

Je suis papa de quatre enfants et le plus jeune (6 ans) est autiste. Aujourd'hui déjà c'est un effort intense pour toute la famille. Mon épouse s'est spécialisée en autisme à l'Université de Fribourg. Pourtant elle a dû renoncer à travailler pour se consacrer aux enfants et pour soutenir l'intégration du plus petit. Nous sommes si loin des préoccupations du réseau MOVE qui souhaite que chacun, homme ou femme, puisse se réaliser pleinement en «planifiant» sa carrière. Notre quotidien est intense, contraignant, souvent dans l'urgence, mais si riche de chaque petit progrès. Nous savons aujourd'hui déjà que notre enfant aura besoin d'assistance au-delà de sa majorité et de notre propre vie. J'ai une pensée pour tous les parents d'enfants handicapés et je leur souhaite de trouver la force.

Giuseppe Marcucci, PV

Ma maman est dans un home et la prestation complémentaire AVS ne suffit pas à compenser ces frais. Pour qu'elle puisse jouer encore d'une vie agréable, je l'aide à combler ce manque financier. Je trouve cela normal, car tout enfant doit se rappeler qui l'a mis au monde.

La question du mois

«Connaissez-vous Postidea?»

(voir aussi l'annexe à ce journal)


 Oui

 Non



**Nous voulons une
course parfaite.**

Adrian et Sarina, coureurs à pied

**Chaque année, notre engagement en
faveur de la course à pied enthousiasme
190 000 personnes.**

Pour les clients les plus exigeants du monde.

LA POSTE 

Comment se déroulent les négociations avec les syndicats?

Sacha Zemp, IT

La réponse de la direction du projet CCT 2015

Les négociations se déroulent actuellement dans une ambiance constructive. Pour le moment, nous disposons d'un inventaire des principaux thèmes. Une première information commune avec les syndicats est prévue dès que les premiers sujets de négociation seront traités. La date toutefois ne peut pas encore être précisée, car elle dépend du déroulement des négociations. Nous avons annoncé que les syndicats et la Poste allaient négocier de manière équitable et partenariale et nous le maintenons. Nous vous remercions de votre patience. ■



Vous trouverez plus d'informations sur Intranet sous www.post.ch/cct2015. Contactez-nous par e-mail à l'adresse gav@poste.ch ou par courrier à «La Poste Suisse SA, Négociations CCT Poste, Viktoriastrasse 21, case postale, 3030 Berne».

La photo du mois



La vie en jaune

La photo de ce mois a été envoyée par Ursula Gayet, collaboratrice de PostMail. Elle nous écrit: «En tant que collaboratrice de la Poste, ces belles fleurs jaunes m'ont tout de suite tapé dans l'œil, et je n'ai pas pu m'empêcher d'appuyer sur le déclencheur de mon appareil photo! Ces doronic de couleur jaune brillant se détachent sur la blancheur de la chaîne de la Bernina, avec les trois pics du piz Palü. Durant mon temps libre, j'aime bien faire des randonnées en montagne et des excursions dans l'univers fascinant de l'Engadine. Cette photo a été prise sur le mont Pers, à seulement douze kilomètres à vol d'oiseau de ma place de travail à la RDC Engiadina, où j'exerce l'activité de *superuser* suppléante.»

Envoyez-nous par e-mail une photo avec des teintes jaunes (redaction@poste.ch) et précisez-nous pourquoi le jaune est pour vous si important. La meilleure «photo du mois» sera publiée. Le gagnant ou la gagnante recevra deux bons pour aller au cinéma.

Adresses utiles

Contexte de vie difficile, conflit au travail

Le **Service social** conseille en toute discrétion et gratuitement les collaborateurs actifs et retraités en cas de difficultés personnelles, familiales et financières. Téléphonez-nous ou écrivez-nous: **tél. 058 448 03 05**
e-mail: servicesocial@poste.ch

Nouvelles perspectives professionnelles

La **Bourse de l'emploi Poste (AMZ)** conseille gratuitement les collaborateurs. **Tél. 058 448 03 06**

Le **Fonds du Personnel** offre au personnel actif et retraité des logements de vacances avantageux. **Tél. 058 338 97 21**,
www.pfp-ferienwohnungen.ch/cgi/fr

Impressum

Editeur
La Poste Suisse SA, Communication
Viktoriastrasse 21, 3030 Berne
N° 10/2013
Paraît une fois par mois en allemand, français et italien.
E-mail: redaction@poste.ch
www.poste.ch/journaldupersonnel
Reproduction avec autorisation expresse de la rédaction uniquement.

Rédaction
Emmanuelle Brossin, rédactrice en chef (eb)
Sara Baraldi (sb)
Marie-Aldine Béguin (mab)
Lea Freiburghaus (lf)
Sandra Gonseth (sg)
Claudia Iraoui (ci)
Correction: Diana Guido

Layout
Branders Group,
Rämistrasse 6, 8001 Zurich

Photo de couverture
Derek Li Wan Po

Annonces
Annoncen-Agentur Biel,
Längfeldweg 135, 2501 Bienne,
Tél.: 032 344 83 44;
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Impression
Mittelland Zeitungsdruck,
Neumattstrasse 1, 5000 Aarau

Abonnements/Changement d'adresse
Personnel actif: annoncer les mutations d'adresse au service du personnel compétent.

Retraités: mutations d'adresse et d'abonnement par écrit à Caisse de pensions Poste, service des adresses, case postale 528, 3000 Berne 25

Autres abonnés:
Swiss Post Solutions,
Service des abonnements Poste,
Viktoriastrasse 21, 3030 Berne
E-mail: abo@post.ch
Tél.: 058 338 20 61
Prix de l'abonnement: CHF 24.- par an



RECYCLÉ
Papier fait à partir de matériaux recyclés
FSC® C005019



Nicolas Wüst: «A la maintenance, c'est comme sur le terrain de football: il faut avoir les bonnes personnes au bon endroit pour que cela marche.»



L'homme aux mille idées

Nicolas Wüst est un hyperactif. Un nouveau système pour le tri, une équipe de football ou un vin: ce chef de team chez PostMail consacre son énergie à lancer de nouveaux projets.

Texte: Emmanuelle Brossin / Photos: Dominic Büttner

Une idée par jour. Telle pourrait être la devise de Nicolas Wüst, responsable technique au centre courrier d'Eclépens. Le collaborateur de Post-Mail ne tient en effet pas en place. Son énergie, il la consacre au bon fonctionnement des machines de la Poste, mais aussi au lancement de nouveaux projets et au bien-être de son équipe d'une quarantaine de collaborateurs.

Prenez l'équipe de football qu'il a montée au centre de tri d'Eclépens. Il y a 4 ans, avec quelques collègues, il décide d'organiser un

tournoi de football interentreprise. L'équipe marche bien, les joueurs y prennent goût, au point de se qualifier pour les championnats du monde. Et sur la mythique pelouse d'Anfield, entre des Reds de Liverpool, les néophytes deviennent champions du monde interentreprises.

Le foot, moteur de l'innovation?

Mais l'histoire ne s'arrête pas en si bon chemin. Si l'équipe du capitaine Wüst n'a plus atteint

les sommets sur le plan sportif, elle s'est à nouveau illustrée, cette fois-ci sur le plan professionnel. «Le foot a soudé les cultures et les équipes. Il nous a fait gagner du temps en termes de cohésion. Parler du fonctionnement d'une machine autour d'une bière permet d'obtenir des améliorations insoupçonnées!», précise Nicolas Wüst.

Las de voir leurs collègues s'éreinter à porter les caisses de courrier sur les machines de tri, deux membres de l'équipe – Jacques Oberli et David

Pancella – ont ainsi imaginé un nouveau système de bascule. L'innovation a séduit et elle équipe désormais toutes les machines de tri de PostMail. «Le foot nous a certes liés, mais c'est Nicolas le moteur, explique un collaborateur. C'est un gagnant, il n'aime pas perdre, mais il tient ses promesses et va au bout des choses.»

Le mariage d'un vin valaisan et d'une table vaudoise

L'aventure footballistique a aussi permis à l'épiscurien Wüst de joindre l'utile à l'agréable. L'an dernier, afin de financer une nouvelle participation aux championnats de monde de football, ce passionné de gastronomie décide d'organiser un repas de soutien. Il vise très haut et réussit à séduire Carlo Crisci, l'un des meilleurs cuisiniers romands (18 points au Gault et Millau). Le repas, organisé au Cerf à Cossonay (VD), rencontre un énorme succès. Parallèlement, Nicolas crée avec le vigneron valaisan Jean-Claude Favre une cuvée rouge spéciale – *Magnificients* – à la gloire du team Poste. Le repas est un succès, les bouteilles sont toutes vendues et l'équipe réussit à récolter les fonds nécessaires au voyage.

En 2013, l'aventure footballistique s'est arrêtée, mais les projets vinicoles continuent. Une

cuvée blanche vient d'être lancée. «Un assemblage novateur dans une bouteille d'un litre dont le design a été fait en Italie», lance fièrement ce bon vivant, qui vient de créer sa société



La nouvelle cuvée blanche *Magnificients* dans une bouteille d'un litre.

spécialisée dans les produits gastronomiques haut de gamme.

Mais où puise-t-il toutes ses idées? «J'ai de la chance car ma hiérarchie est souple: elle me fait confiance et me laisse la marge de manœuvre nécessaire pour exprimer ma créativité», indique ce lève-tôt et couche-tard. Il dit avoir la chance d'avoir une femme patiente et

admirer l'entrepreneur Christian Constantin pour sa capacité d'action et l'horloger Jean-Claude Biver pour sa créativité, sans oublier Ernesto Bertarelli, l'ancien patron de Serono, pour qui il a travaillé durant cinq ans et dont l'esprit d'entreprise extraordinaire l'a fasciné. Généreux, il veut lui aussi renvoyer l'ascenseur. «Après avoir bénéficié de la notoriété de Carlo Crisci, je vais aider une jeune vigneronne à se lancer.» Nicolas Wüst, c'est le mélange entre Stakhanov et Epicure, la preuve que sérieux et joie de vivre font bon ménage. ■

Le vin peut être dégusté durant le mois d'octobre dans les bars à vins Yatus de Lausanne, Vevey, Morges et Fribourg ou commandé sur www.magnificients.ch



Nicolas Wüst et Carlo Crisci, dans les cuisines du célèbre cuisinier du Cerf à Cossonay (VD).

Le conducteur CarPostal sonne toujours deux fois

A Isenfluh, le conducteur du car postal se charge aussi de la distribution du courrier. Il est le seul à assumer cette double fonction dans l'Oberland bernois.

Texte: Sandra Gonseth / Photos: Erhard Hofer



En raison des vacances scolaires, les passagers se font rares pour cette première course matinale.



Avant la première course, le chauffeur CarPostal procède à un contrôle des niveaux.



Le postier charge les envois pour les foyers d'Isenfluh dans son chariot.

Il fait nuit sur la vallée de Lauterbrunnen. On ne distingue que les silhouettes des imposants massifs montagneux. Bobby Frutiger effectue son premier trajet du jour de Lauterbrunnen à Isenfluh, avec son véhicule personnel. C'est une route à une seule voie qui relie la vallée au paisible village de montagne situé à 1081 m d'altitude. Soudain, l'entrée d'un tunnel apparaît dans la lueur des phares. Deux voitures traversent en sens inverse ce tunnel hélicoïdal de 1200 m de long. Après plusieurs virages et aires d'évitement, il arrive devant le garage de maintenance où est stationné le véhicule CarPostal à 25 places. C'est là le point de départ de la première course régulière de la ligne Lauterbrunnen – Isenfluh.

Ces dernières années, cette ligne CarPostal a figuré plusieurs fois sur la liste des itinéraires

menacés, les fréquences minimales n'ayant pu y être atteintes. Il a donc été décidé d'associer le service à domicile de distribution des lettres et des colis déjà en place au service de transport CarPostal.

Le temps de s'habituer

Désormais, les conducteurs CarPostal exercent une double fonction: ils utilisent leur temps libre entre les courses pour assurer le service à domicile à Isenfluh. Un défi? «Bien sûr!, répond sans hésiter Bobby Frutiger, qui est de service aujourd'hui. Comme nous ne sommes pas affectés tous les jours à cet itinéraire, il faut un peu plus de temps pour s'habituer au nouveau rôle de facteur.» Et voilà qu'arrive le cantonnier. Il est maintenant sept heures du matin et Fritz Wyss s'occupe du tronçon de route qui mène à

la vallée. Le travail y est particulièrement difficile en hiver, quand il faut assurer le déneigement. En 1987, un éboulement a complètement coupé le village du reste du monde pendant deux ans. Des mesures d'urgence ont été prises et les habitants comme les marchandises ont été transportés au moyen d'une installation à câbles. Par la suite, une nouvelle route a été aménagée, avec un tunnel. Bobby Frutiger ouvre le grand portail du garage et vérifie que le véhicule est techniquement prêt à prendre la route pour effectuer le premier trajet vers Lauterbrunnen, à 3,5 km de là. On est en période de vacances scolaires et personne n'occupe les places qu'affectionnent les quelques enfants qui vont à l'école dans la vallée.

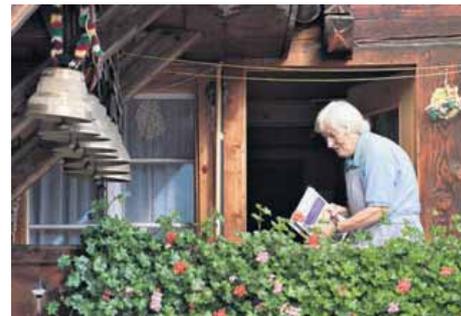
Une heure plus tard et après avoir accompli deux courses, Bobby Frutiger regagne le petit



Le chauffeur du car postal se mue en facteur.



La plaquette avec le logo de la Poste signifie qu'une opération postale est demandée ici.



Le passage du facteur est un moment convivial pour beaucoup d'habitants d'Isenfluh.

village enclavé. Il est temps pour lui de changer de casquette: le conducteur CarPostal se transforme en facteur. Le courrier qu'il a récupéré à l'office de poste de Lauterbrunnen est déjà trié et prêt à être distribué aux 20 foyers du village.

Changement de casquette

Dans le chariot à main, il y a des journaux, des lettres ainsi qu'un gros colis d'une maison de vente par correspondance, et dans le scanner, toutes les données de la tournée. Le colis est remis à Hansruedi Däppen, un vieil habitant d'Isenfluh. Occupé à tailler son rosier, il est visiblement réjoui par la visite de Bobby Frutiger, «toujours aimable et prévenant».

Sur sa boîte aux lettres, la famille Wyss a apposé le petit panneau arborant le logo de la

Poste, qui signifie qu'elle souhaite effectuer une opération postale. Il s'agira peut-être de payer une facture ou de confier des lettres ou des colis au facteur. Susanne Wyss, mère de trois enfants, se trouve sur le pas de la porte avec sa fillette, les yeux encore emplis de sommeil. Il est vrai que ce sont les vacances. Pour elle, ce service de bus scolaire est une bonne chose car les enfants peuvent se rendre en toute sécurité à l'école. Elle trouve quand même dommage que les conducteurs ne disposent pas d'une salle de détente à Isenfluh.

«Goodbye!»

Ce matin, pour le dernier trajet vers la vallée, le temps s'est quelque peu éclairci et le bus accueille une poignée de touristes. Isenfluh est

un point de départ très prisé par les randonneurs. On peut notamment rejoindre Sulwald, à pied ou en téléphérique, et même monter jusqu'à la cabane CAS du Lobhorn. «Moi-même, je vais volontiers me ressourcer au bord du lac de Sulsee. J'évacue ainsi les tensions générées par mon travail, qui exige un maximum de concentration», déclare Bobby Frutiger. Puis vient le moment de dire au revoir aux touristes, qui descendent à la gare de Lauterbrunnen. Pour notre conducteur de 49 ans, c'est là l'occasion de dire quelques mots en anglais, avec un accent américain prononcé: le vestige d'un séjour au Texas déjà lointain, mais qu'il n'est pas près d'oublier. ■



Susanne Wyss et sa fille Mirjam reçoivent leur courrier des mains de Bobby Frutiger.



Hansruedi Däppen est très reconnaissant à Bobby Frutiger «toujours aimable et prévenant!» de lui apporter son colis.



Un groupe de marcheurs prend le car à Isenfluh, lieu de randonnée privilégié.

Tournoi international de foot

Des collaborateurs de Suisse, du Viêt-nam, de Grande-Bretagne et d'Allemagne se sont retrouvés en septembre pour le deuxième tournoi de football de PostActivity.

Texte: Benjamin Blaser / Photo: Herbert Lehmann



Ca chauffe sur le terrain.

Dimanche 22 septembre, quelque 400 collaborateurs enthousiastes et de nombreux invités se sont retrouvés à Greifensee, près de Zurich. Certaines équipes de SPS n'ont pas hésité à faire la route depuis le Viêt-nam, la Grande-Bretagne et l'Allemagne pour fêter le ballon rond avec leurs collègues suisses. L'épais brouillard s'est levé au cours de la mati-

née pour céder la place à une superbe journée automnale. Toutes les 38 équipes issues de toutes les unités de la Poste ont disputé leurs matchs préliminaires avant midi. Au moment de savourer le buffet, qui était compris dans la finance d'inscription des participants, Frank Marthaler, membre de la Direction du groupe et responsable Swiss Post Solutions, leur a adressé

quelques mots. Il a fait l'apologie du fair-play et n'a pas manqué de rappeler qu'il s'était cassé la jambe lors du tournoi de 2012. Son message a rencontré un vif écho. Aucun incident notable ne s'est produit au cours de la journée.

Alors que les équipes éliminées se détendaient l'après-midi dans le parc de loisirs Milandia voisin, la partie devenait serrée pour les équipes qualifiées. Les «Hungry Birds» de SPS Viêt-nam présentèrent une belle démonstration footballistique et la cohésion de leur jeu fit forte impression. Lors de la séance des tirs au but contre les vainqueurs de l'année dernière – «Post United» de PM – ils arrachèrent finalement la victoire dans la catégorie des amateurs. Le «Genève Mont-Blanc» de PV a obtenu la troisième place devant le «SPS Pleger's» de Kriens par 2:0. Les équipes locales ont fini par s'incliner également dans la catégorie Loisir. Le Team «Fairplay», avec Frank Marthaler, a cédé devant le «Team UK» de Grande-Bretagne par 3:0. «Orch Schö» de SPS Allemagne s'est arrogé la troisième place devant les «Zürisäck» de PV par 4:1. ■

Les médiamaticiens de la Poste ont immortalisé l'événement en enregistrant un film. La galerie photos peut, en outre, être consultée sur www.postactivity.ch.

La Poste des VIP



Illustration: Massimo Milano

Chaque mois, nous donnons la parole à une personnalité en vue: ce mois-ci, il s'agit de Suzanne Thoma, CEO des Forces motrices bernoises.

Quand avez-vous envoyé votre dernière carte postale/lettre?

Il y a quelques semaines, j'ai envoyé une carte postale de mes vacances. La lettre est certes bien plus classe, mais l'e-mail est si pratique...

Connaissez-vous le nom de votre facteur?

Malheureusement non. Je suis bien trop rarement à la maison pour avoir l'occasion de discuter un peu plus longuement.

A quelle fréquence peut-on vous voir au guichet de la Poste?

Très rarement, seulement quand je dois envoyer un colis à quelqu'un ou lorsque je dois récupérer un courrier recommandé. Je me demande d'ailleurs si on ne pourrait pas régler les courriers recommandés d'une autre manière.

Payez-vous vos factures par voie électronique ou avec le livret jaune?

Je me souviens encore bien de l'époque où, à la fin de chaque mois, mes parents devaient faire la queue au guichet postal pour payer leurs factures. Quant à moi, ça fait déjà des années que je règle mes factures par voie électronique.

Quel est votre produit postal préféré?

Vos timbres spéciaux et timbres anniversaires sont vraiment attrayants.

Le plus beau trajet en car postal?

La ligne Kiental-Griesalp. Ce n'est pas seulement le trajet le plus raide d'Europe, il est aussi fantastique au niveau des paysages!

Jaune, comme...

... la Poste et le soleil! Naturellement! ■



Les élèves de 6^e ont beaucoup appris lors de leur visite du centre courrier de Härkingen.



Fascination: jusqu'à 30 000 envoi par heure sont triés sur cette machine!

15 jeunes reporters au centre courrier de Härkingen

ZISCH a été créé par les Freiburger Nachrichten pour promouvoir la lecture. PostMail soutient ce projet et a invité des classes intéressées.

Texte: Maja Guldenfels / Photos: Dieter Seeger

Observer attentivement, poser des questions et recueillir des informations sur le traitement des lettres: c'est dans cet objectif que 15 élèves d'une classe de Saint-Antoine dans le canton de Fribourg se sont rendus au centre courrier (CC) de Härkingen début septembre.

Ces écoliers se glissent quelques mois durant dans la peau de journalistes et s'exercent à rédiger des reportages et des articles de fond. Leurs textes paraissent de septembre à décembre dans les *Freiburger Nachrichten* dans une rubrique intitulée «*Zeitung in der Schule*» (journal à l'école) et abrégée ZISCH. Le 20 septembre, les lecteurs des *Freiburger Nachrichten* ont pu découvrir le résultat de l'investigation menée par les 15 jeunes reporters au centre de courrier.

Trente-cinq classes d'école primaire de la partie germanophone du canton de Fribourg participent à ce projet, soutenu par PostMail. Celle-ci a notamment invité les classes intéressées à découvrir différentes unités de la Poste et à écrire ensuite des articles à leur sujet.

«Les enfants sont les futurs lecteurs potentiels de journaux, déclare Roland Glauser, responsable du projet ZISCH chez PostMail. Si nous parvenons à leur montrer les avantages du journal imprimé comme source d'informations, nous servons également l'activité journaux de Post-Mail.» ■

*Informations sur le projet ZISCH:
www.freiburger-nachrichten.ch/zisch*

Fidélité à la Poste**45^{ans}****PostMail**

Dobmann Josef, Wolhusen
 Hässig Anton, Chur
 Hürlimann Franz, Sursee
 Maggi Eros, Cadenazzo
 Pulver Johann, Safenwil
 Simonet Josef, Chur

Réseau postal et vente

Abbet Jean-Louis, Charrat

40^{ans}**PostMail**

Dort Michael, Wängi
 Eggli Ilianus, Schlieren
 Fritschi Hanspeter, Liestal
 Galli Fabrizio, Locarno
 Gurtner Bruno, Wettingen
 Haymoz Erwin, Härkingen
 Hess Alfred, Härkingen
 Maissen Isidor, Domat/Ems
 Meyer Bruno Jacques, Basel
 Nesurini Lino, Cadenazzo
 Schär Bruno, Allschwil
 Schenk Werner, Zürich-Mülligen
 Schocher Martin, Chur
 Solèr Flurin, Bad Ragaz
 Spescha Gion Luregn, Tumeß/Tomils
 Stauber Markus, Hitzkirch
 Stürmlin Markus, Ruswil
 Tamò Flavio, Lugano
 Tomaschett Duri, Chur
 Willimann Alice, Sursee

PostLogistics

Bravin Peter, Ostermündigen
 Weishaupt Norbert, St. Gallen

Réseau postal et vente

Affentranger Berta, Sempach
 Station
 Blaser Elisabeth, Yverdon-les-Bains
 Bonetti Pawlot Mirella, Muralto
 Forini Giuseppe, Maggia
 Gutzwiller Verena, Seon
 Helfer Susanne, Dornach
 Meier Myrta, Birr-Lupfig
 Nanchen Anne-Françoise,
 St-Léonard
 Spescha Gion Luregn, Thusis

PostFinance

Glanzmann Christina, Kriens
 Theiler-Spühler Verena, Zofingen

Secure Post

Häfliger Hansjörg, Oensingen
 Onusti Graziano, Bassersdorf

Bon anniversaire**100^{ans}**

Bärtschi Margaretha, Selzach (14.11.)

95^{ans}

Bühlmann Hubert, Eschenbach LU
 (20.11.)

90^{ans}

Corthey Louis, Martigny (16.11.)
 Felber Siegfried, Luzern (12.11.)
 Halter Max, Sulgen (26.11.)
 Hirsiger Walter, Liebefeld (25.11.)
 Koehli Fritz, Neuchâtel (30.11.)
 Obrist-Keller Alice, Baden (13.11.)
 Pache Robert, Epalinges (03.11.)

85^{ans}

Bachmann Walter, Horgen (13.11.)
 Badini Renata, Chavannes-près-
 Renens (23.11.)
 Buri Ida, Raperswilen (26.11.)
 Daldini Alfrida, Selma (07.11.)
 Erpen Yolanda, Naters (27.11.)
 Felder Franz, Emmenbrücke (13.11.)
 Flückiger Kurt, Bern (20.11.)
 Gämperli Franz, Zürich (24.11.)
 Gogniat Gréty, Fornet-Dessus (18.11.)
 Haag Albert, Rämismühle (13.11.)
 Hertner Ruth, Liestal (12.11.)
 Krauer Franz, Wangen SZ (12.11.)
 Läderach Hans Rudolf, Chur (15.11.)
 Lehner Alfred, Bürchen (01.11.)
 Mäder Armin, Basel (19.11.)
 Oberson Henri, Estévenens (10.11.)
 Perrin André, Fleurier (25.11.)
 Reuille Pierrette, Cudrefin (11.11.)
 Ruef Gertrud, Reutlingen (Winter-
 thur) (02.11.)
 Salucci Verduno, Massagno (26.11.)
 Schneiter Theodor, Hünibach (04.11.)
 Schori Otto, Liebefeld (03.11.)
 Stähli Jean, Aarburg (14.11.)
 Vuagniaux Georges, Winterthur (15.11.)
 Wagner Margrit, Muttentz (18.11.)
 With Josef August, Hermetschwil-
 Staffeln (29.11.)
 Wullschleger Walter, Chur (06.11.)
 Zahnd Ernst, Riehen (25.11.)

80^{ans}

Altner Lilian, Zürich (20.11.)
 Ammann Rudolf, Matten b.
 Interlaken (30.11.)
 Ansermet Jean, Chardonne (12.11.)
 Baertschi Friedrich, Worblaufen
 (29.11.)
 Barbezat Pierre-André, La Chau-
 de-Fonds (06.11.)

Bôle Henri, Praz (Vully) (21.11.)
 Bruderer Thomas, Wettingen (18.11.)
 Caprez Hans, Chur (13.11.)
 Christen Michel, Genève (21.11.)
 Conrad Christian, Sils im
 Domleschg (22.11.)
 Crettol Raymonde, Randogne (23.11.)
 Curty Gerald, France (26.11.)
 Devanthéry Arthur, St-Léonard
 (17.11.)
 Dietrich Hugo, Plaffeien (23.11.)
 Eggenberger Florian, Chur (08.11.)
 Gobet Louis, Massonnens (20.11.)
 Heeb Peter, Fällanden (30.11.)
 Hermann Werner,
 Oberengstringen (18.11.)
 Iten Angela, Unterägeri (21.11.)
 Joss Marie-Aimée, Vevey (16.11.)
 Klaus Bruno, Bichwil (10.11.)
 Loosli Peter, Bremgarten AG (17.11.)
 Lovis Claude, Saulcy (14.11.)
 Meier Bruno, Adetswil (06.11.)
 Nufer Heinz, Zollikofen (03.11.)
 Peltier Josette, Meyrin (13.11.)
 Portmann Margot, Emmenbrücke
 (13.11.)
 Regazzi Ruth, Vira (Gambarogno)
 (07.11.)
 Richner Hanspeter, Ettingen (30.11.)
 Schmid Senta, Aarau (12.11.)
 Schwarz Leo, Einigen (01.11.)
 Siegrist Hilda, Pregassona (30.11.)
 Speck Ruth, Ebnat-Kappel (07.11.)
 Starkermann Hans, Schlossrued
 (02.11.)
 Strasser Martha, Zollikofen (12.11.)
 Tetaz Marianne, Lussy-sur-Morges
 (24.11.)
 Tognola Remo, Mesocco (07.11.)
 Unternährer Anton, Dopples-
 schwand (19.11.)
 Venzin Alois, Obersaxen Affeier
 (16.11.)
 Viret Jean-Pierre, Dizy (25.11.)
 Vorlet Joseph, Forel FR (22.11.)
 Wissmann Rita, Rüeterswil (29.11.)

75^{ans}
 Aebischer Paul, Onex (05.11.)
 Bechter Andreas, Düringen (22.11.)
 Bettinelli Françoise, Lausanne (19.11.)
 Brenner-Wuethrich Erna,
 Regensdorf (17.11.)
 Burà Mario, Medeglia (05.11.)
 Charrière Pascal, Cerniat (22.11.)
 Chevey Michel, Anzère (21.11.)
 Chollet Bernard, Lausanne (20.11.)
 Della Bruna Michele, Lumino (06.11.)
 Denoth-Linder Mario, Martina (18.11.)
 Duc Léon, Les Acacias (08.11.)
 Dummermuth-Mathys Ernst, Bern
 (23.11.)
 Gäggeler Rudolf, Niederwangen b.
 Bern (27.11.)

Good-Walser Martin, Mels (28.11.)
 Gwerder Paul, Muotathal (29.11.)
 Hirsiger Charles, Onex (19.11.)
 Hopfensitz Maria, Zürich (21.11.)
 Hubacher Edgar, Oftringen (03.11.)
 Kipfer Elisabeth, Bern (29.11.)
 Kuonen Walter, Mumpf (08.11.)
 Lüthi Ernst, Rickenbach ZH (11.11.)
 Magne Maryse Lucie, Morlens (23.11.)
 Merz Karl, St. Gallen (20.11.)
 Müller Martin, Lengnau AG (24.11.)
 Navone Giacomo, Zürich (29.11.)
 Nicastro Vincenza, Genève (24.11.)
 Oberson-Frossard Léon, Marsens (22.11.)
 Palmano Caterina, Genève (14.11.)
 Pelloni Giancarlo, Camorino (06.11.)
 Perrin Bernard, Essertines-sur-
 Yverdon (21.11.)
 Puentener Elisabeth, Buchrain (30.11.)
 Rapaz Jean-Pierre, Bex (01.11.)
 Rufenacht Walter, Mauss b.
 Gümnenen (10.11.)
 Scheidegger Werner, Birsfelden (16.11.)
 Schmid Norbert, Mörel (16.11.)
 Schwitter-Forster Ernst, Esslingen
 (18.11.)
 Sieber Sylvia, Rüdlingen (01.11.)
 Signorini Gautschi Gianalfredo,
 Caslano (20.11.)
 Staffebach Johann, Aefligen (05.11.)
 Steffen-Bruggmann Siegfried,
 Grossdietwil (21.11.)
 Stutz Walter, Lupfig (27.11.)
 Tagliaferro-Wermers Maria,
 Eschlikon (13.11.)
 Talamo Michelina, Mönchaltorf (29.11.)
 Trösch-Dietzl Ernst,
 Langenthal (02.11.)
 Walther Giacumin, Champfèr (27.11.)
 Wettstein Alexander,
 Urtenen-Schönbühl (14.11.)
 Wick-Sauter Bruno, Balterswil (09.11.)
 Windler Hildegard, Basel (05.11.)
 Winterberger Ernst, Meiringen (21.11.)
 Zanolta Maria, Cham (15.11.)
 Zazzali Cesare, Bedonia (24.11.)
 Zimmerli Katherina, Olten (24.11.)

Retraite**PostMail**

Bayard Rudolph, Steg-Gampel
 Beck Bruno, Safenwil
 Blaser-Borel Sylviane, Salavaux
 Cerny Peter, Zürich-Mülligen
 Egger Olga, Zürich-Mülligen
 Fuhrmann Johanna, Härkingen
 Gnos Hans, Zürich
 Hausherr Rosmarie, Bremgarten AG
 Heinemann Esther, Hölstein
 Hernandez Anselmo, Zürich-Mülligen
 Hofer Heidi, Kriens
 Jaber-Biolley Marianne, St-Prex
 Kraft Georges-Claude, Avenches
 Künzi-von Jenner Annemarie, Täuffelen

Kugler-Voisard Catherine, Porrentruy
Langnak Saksith, Zürich
Moser Ulrich, Münsingen
Petter Josiane, Palézieux-Village
Rosset Arlette, Grolley
Singer Willy, Bienne
Steiner Claude-Alain, St-Aubin-Sauges
Tanner Robert, Zürich
Wüst Silvana, Trübbach

PostLogistics

Christen Josef, Frauenfeld
Milivojevic Slobodan, Frauenfeld
Probst Bruno, Härkingen
Stemmelin Antoine, Pratteln

Réseau postal et vente

Amrein René, Neuenkirch
Boggia Giorgio, Novaggio
Boggia Rosmarie, Novaggio
Burri Verena, Bern
Fancolli Yvette, Riazzino
Fröhlich Ursula, Aarau
Füllemann Regula, Frauenfeld
Nessi Donatella, Lodrino
Nigg Erwin, Basel
Petter Josiane, Châtel-St-Denis
Reutemann Gertrud, Wollerau
Schreibmüller Marcel, Oberrieden

Vögeli Helen, Lengwil-Oberhofen
Walt Annalise, Unterenstringen

PostFinance

Lawrence David, Bern
Lehner Klara, Bern

CarPostal

Aymon Freddy, Lens
Blümmel Werner, Frauenfeld
Martin Max, Frick
Paravicini Marcel, Thusis
Tschantz Pierre-Alex,
Le Crêt-du-Loche

SecurePost

Gfeller Paul, Oensingen

InfraPost

Nessi Donatella, Lodrino
Wietlisbach Pia, Dottikon

Nos regrettés

Personnel actif

PostMail

Züllig Benjamin, Kreuzlingen,
geb. 1952

Retraités

Bächler Otto, Wichtrach (1920)
Bärtschi Hans, Eggwil (1914)
Boujamil Verena, Bern (1941)
Brand Willy, Bern (1924)
Buentler Pia, Zürich (1928)
Bütikofer Othmar, Bern (1922)
Caldart Charles-Albert, Unterägeri (1946)
Carmine Stefano, Locarno (1966)
Celik Elisa, Turquie (1933)
Ducrest Henri, Fribourg (1929)
Erard Marcel, Biel (1933)
Fellmann Rosa Maria, Horw (1925)
Frei Olga, Eschlikon TG (1930)
Giannotta-Del Monte Salvatore,
Petit-Lancy (1945)
Golay Elisabeth, Lausanne (1938)
Gräni Otto, Kriens (1932)
Häggi Ernst, Zürich (1924)
Heuer Emilie, Oberstammheim (1922)
Hugentobler Paul, Wil SG (1928)
Hugentobler Nelly, Stehrenberg (1922)
Jenzer Wilhelmina, Zollikofen (1927)
Kaeser Roger, Villars-sur-Glâne (1927)
Kasikirmaz Huseyin, Clarens (1950)
Kurt Martha, Grenchen (1924)
Lavio Plinio, Bern (1919)
Ledergerber Eugen, Wil (1923)
Mathiuet Aldo, Rudolfstetten (1938)
Merlo Ezio, St. Moritz (1936)
Noser Benjamin, Rüslikon (1924)
Nyffenegger Louis, Genève (1922)
Pache Claude, Echandens (1928)
Reusser Ernst, Rheinfelden (1930)
Röthlisberger Margrit, Aeugst am
Albis (1939)
Schaer Siegfried, Brüttelen (1926)
Schaller-Rolli Werner, Büren an der
Aare (1937)
Schenk Charlotte, Dulliken (1940)
Schmid Walter, Birsfelden (1926)
Schwarz Charlotte, Zürich (1931)
Senn Paul, Allschwil (1929)
Stampfli Hans, Herzogenbuchsee (1937)
U nhang Jürg, Kandersteg (1951)
Urech Jean-Marc, Ovronnaz (1956)
Uttinger Walter, Zürich (1931)
Vanossi Mario, Manno (1942)
Vogelsanger Oskar, Zürich (1923)
Voide Gérard, Chalais (1936)
Werlen Otto, Bürchen (1929)
Wessely Annemarie, Buttes (1926)
Zoja Dora, Steinmaur (1930)
Zwahlen Walter, Münsingen (1929)

Voilà! PERSONNEL

25% de rabais

1199.-

1599.-



Silver Edition

- autonomie jusqu'à 80 km
- dérailleur 7 vitesses Shimano
- assistance jusqu'à 24 km/h, 24 kg
- dimensions: 187 x 63 x 121 cm



N° d'article: 614868
postshop.ch/personnel
Code web: 90908



Starter-Kit disponible en
blanc nacré, rouge et noir

79.-

199.-

Mocoffee

Ventura XS200 Automatic

- 1 machine à expresso Ventura XS200 Automatic
- 72 capsules gratuites, 1 boîte de dégustation contenant 5 saveurs différentes
- 1 set de deux tasses à expresso en porcelaine Mocoffee



N°s d'article: blanc nacré 585244, rouge 585243, noir 585245
postshop.ch/personnel
Codes web: blanc nacré 83899, rouge 79313, noir 49159



Tous les prix s'entendent en CHF TVA et TAR incluses. Dans la limite des stocks disponibles. Sous réserve d'erreurs. Veuillez présenter votre carte de personnel. Offres valable du 21.10 au 17.11.2013.

Profitez de la remise attrayante pour le personnel!



Commande au guichet
postshop.ch/personnel

LA POSTE

Lire le journal du personnel où et quand on le veut!

En plus de l'édition imprimée, nous offrons maintenant une version en ligne et une version pour smartphone. Les deux versions sont disponibles sur www.poste.ch/journaldupersonnel

Auto

Mitsubishi Colt, Jg. 12, 1000 km, rot, ABS, neu, Fr. 9000.–, verhandelbarer Preis. Tel. 077 444 49 60

Ford Focus 1.8 16V Break, 200 000 km, bleu mét., 4 pneus d'hiver sur jantes, en bon état, 2500 fr. à discuter. Tél. 079 235 40 28

Mini Cooper S John Works, 210 PS, Jg. 03, 160 000 km, d'blau met, 8-fach bereift, 2 Recaro Schalensitze, servicegepflegt, MFK 6/13. Tel. 079 361 31 11

Peugeot 505 V6, Aut., Jg. 89, 115 000 km, rot met., Anhängerkupplung, MFK 6/13, Fr. 4000.–. Tel. 079 767 97 01

Deux-roues

Roller Yamaha 125, Jg. 98, 24 000 km, Topcase, guter Zustand, MFK 9/13, Fr. 950.–. Tel. 078 605 62 26, SG

Jugend-Rennvelo Univega, Jg. 11, Alu-Rahmen 48 cm, Shimano-Schaltung, inkl. Velocomputer + Zahlenschloss, neuwertig, Fr. 900.–. d.ruedlinger@sunrise.ch

PGO T-Rex 50, 49 ccm, ab 16 Jahren, MFK 7/13, Fr. 850.–. Tel. 079 355 89 95

Suzuki Intruder C 1800 R, Jg. 10, 14 000 km, neue Reifen hinten + vorne, servicegepflegt, Fr. 12 700.–. Tel. 034 461 24 44

Electronique et photos

iPhone 4S, neuwertig, Fr. 400.–. Tel. 056 281 20 23, abends ab 21 Uhr, 079 441 00 92, conniesworld@bluewin.ch

Musique et sport

Konzert-Xylophon Freudenberg, mit Untergestell + Abdeckplane, muss abgeholt werden, Preis nach Absprache. Tel. 041 377 13 18

Komplette Eishockeysausrüstung, Körpergr. 165 cm, neuwertig, Fr. 300.–. Tel. 079 586 46 24

Maison et jardin

Versch. Kleinantiquitäten, günstig. Tel. 055 283 28 83

Senntum von Haueis, mit E. Fässler-Riemen, Topzustand. Tel. 071 367 17 07

Kinderbett, blau, Matratze + Nachttisch, neuwertig, Preis nach Absprache. Tel. 081 864 01 78, abends

Lederpolstergruppe, 3er + 2er, verstellbar, neuwertig, Fr. 800.–. Tel. 041 280 92 60

Sekretär, H 187 x B 110 x T 55 cm, Preis nach Vereinbarung. Tel. 055 644 23 20

Stewi mit Sockel, neuwertig, Preis nach Absprache. Tel. 031 922 40 70

Tisch, Eiche, 8-eckig, mit Klappeinlage, 6 Polsterstühle, Fr. 550.–. Tel. 079 819 60 52

Immobilier

Büron LU, 3½-Zi.-Eckhaus, einseitig angebaut, Garage, PP, kleiner Umschwung mit 342 m², 7 Min. bis Autobahn Sursee, Fr. 510 000.–. Tel. 041 933 00 55

Zur Jahresmiete: ab 1.11.13, Einigen BE, Ferienwhg, Stöckli freist., 2 Pers., Nichtraucher, keine Tiere, ruhige Lage, Fr. 870.–/Mt. Tel. 033 654 87 93

Urnäsch AR, 1½-Zi.-Dachwhg, möbliert, Fr. 89 500.–, gute Kapitaleinlage, zur Zeit vermietet. Tel. 078 684 99 73, a.struebli@trin.ch

Divers

Für die Sauerkraut-Herstellung: Hobel, Kiste, Fass + Stampfer, alles zus. Fr. 80.–. Tel. 081 756 21 18

2 antike Vasen, aus der Meiji-Zeit, Japan Ende 19. Jhd, H 30 cm, Ø 16.5 cm, mehrfarbig, rot + gold, Vogelsujets. Tel. 032 331 86 09, ischer.ca@gmx.ch

Kranzkasten, 60 x 70 x 1,5 cm, für 60 Abzeichen, schwarze Samtrückwand herausnehmbar, staubfrei unter Glas, Fr. 120.–. Tel. 061 462 16 76

Puppenwagen, altes Mod., geflochten, mit handgemachter schlafender Puppe, Kopf + Hände sind aus bemaltem Porzellan, Fr. 200.–. Tel. 044 482 52 88

Lego-Gesellschaftsspiele: Race 3000 + Atlantis; Metallspieltraktor mit Zubehör, alles günstig abzugeben, Tel. 032 393 79 23

2 Promenade-Puppen, Beatrice + Elizabeth. Tel. 062 788 09 64

Qui cherche trouve

Briefmarken, alte Briefe, Postkarten, Münzen + alte Uhren, gegen Barbezahlung. Tel. 079 436 28 58, jumbo7@bluewin.ch

Kochbücher, senden Sie mir diese zu, Porto wird auf Wunsch erstattet. anton.neuhaus@post.ch

PTT-Sachen: Hüte, Schilder, Briefkästen, Velos usw., gegen Bezahlung. Tel. 079 949 47 78, baedu3@bluewin.ch

A donner

Schildkrötenfiguren, aus versch. Materialien. Tel. 061 301 75 93, gmfriederich@bluewin.ch

Publicité

Häseli Reisen

... vous fait voyager

Faites votre prochain voyage avec un ex-postier et fin connaisseur de l'Amérique du Sud!

Häseli Reisen vous garantit:

- exclusivité
- sécurité
- accompagnateur compétent (Franz Häseli)
- rapport qualité-prix imbattable

En dehors des chemins touristiques: Argentine – Bolivie 21 jours en mars 2014 dès Fr. 6900.–.

Programme détaillé et plus d'informations: Téléphone 062 544 24 71 www.haeseli-reisen.ch



Mon annonce

(1 produit maximum, longueur max. 150 caractères)

Droit de couper ou de décliner l'annonce réservé. Prise en compte dans l'ordre d'arrivée.

Rubrique:

Texte de l'annonce:

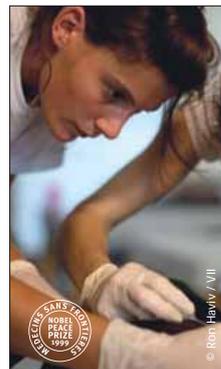
Nom:

Prénom:

Tél. / E-mail:

Envoyer le talon à AK 15, case postale, 2500 Bienne 4
ou par e-mail à info@ak15.ch, téléphone 032 344 80 60

Publicité



**DANS L'URGENCE,
DONNER LES
PREMIERS SOINS**

**MEDECINS SANS FRONTIERES
ÄRZTE OHNE GRENZEN**

WWW.MSF.CH

CCP 12-100-2

Exposition du mois



Aux confins du sud. Les baleines franches australes (*Eubalaena australis*) attirées par la péninsule Valdés et l'abri de ses deux golfes, le golfe San José et le golfe Nuevo, nagent souvent la nageoire caudale dressée hors de l'eau. Péninsule Valdés, Argentine, 2004 © Sebastião Salgado / Amazonas Images

Un voyage photographique dans le monde

Vous avez besoin de dépaysement? Le Musée de l'Elysée à Lausanne vous propose le remède qu'il vous faut. Le musée de la photo de renommée mondiale vous emmène dans une quête photographique à l'échelle de la planète, dans laquelle le photographe brésilien Sebastião Salgado redécouvre des lieux et des peuples qui ont échappé, jusqu'ici, à l'empreinte des sociétés modernes. Depuis 2004, il a entrepris plus de trente voyages. Il a parcouru la planète pour construire un projet photographique à long terme sur la question de l'environnement, photographiant toujours en noir et blanc. Il a navigué sur des océans, gravi des montagnes, traversé des déserts, observé des animaux et approché des peuples indigènes, dans l'idée de faire connaître leurs environnements et leurs cultures. Ces clichés montrent la beauté de la terre, qui est de plus en plus menacée et qu'il faut protéger. L'exposition *Genesis* présente 240 photographies. Une partie d'entre elles sont exposées dans les jardins du musée. L'exposition a lieu jusqu'au 5 janvier 2014. www.elysee.ch

Courses gratuites pour le personnel

Silvesterlauf (Zurich) du 15 décembre 2013

Délai d'inscription: 30 octobre 2013

- | | |
|---|-------------|
| <input type="checkbox"/> Running 10 km | Temps est.: |
| <input type="checkbox"/> Running Run for Fun 5 km | Temps est.: |

Bremgarten Reusslauf du 22 février 2014

Délai d'inscription: 10 janvier 2014

- | | |
|---|-------------|
| <input type="checkbox"/> Running 11 km | Temps est.: |
| <input type="checkbox"/> Running 6,6 km | Temps est.: |
| <input type="checkbox"/> Walking / Nordic-walking 11 km | |

Attention: pour des raisons administratives, nous ne pouvons pas rembourser les frais d'inscription déjà versés. Qui s'inscrit s'engage à participer à la course.

Toute inscription donne lieu au versement de frais de participation qui ne sont pas remboursés en cas de forfait. Les documents nécessaires vous seront remis par les organisateurs.

Nom: _____

Prénom: _____

N° pers.: _____

E-mail: _____ Année: _____

Rue, n°: _____

NPA, localité: _____

Date / Signature: _____

Envoyer le talon à:

La Poste Suisse SA,
Course à pied K22, Viktoriastrasse 21, 3030 Berne

Précision:

Inscription aussi via Intranet > Place du marché > Billets et manifestations.

Sport et culture

23.10 – 27.10.2013

Salon des métiers, Liestal
www.berufsschau.org

✓ Entrée gratuite

25.10 – 15.11.2013

Orchestre symphonique suisse
des jeunes, tournée d'automne
www.sjso.ch

26.10.2013

Glarner Stadtlauf
www.glarner-stadtlauf.ch

27.10.2013

Championnat Poste de minigolf
Bassersdorf
www.postactivity.ch

27.10.2013

Marathon de Lausanne
www.lausanne-marathon.com

27.10.2013

Marathon Swiss City
Lucerne
www.swisscitymarathon.ch

31.10 – 09.11.2013

DAS ZELT, Chapiteau PostFinance
diverses manifestations, Lucerne
www.daszelt.ch

04.11.2013

Course de Mülligen
Inscription jusqu'au 27.10.2013 sous
www.postactivity.ch

07.11 – 12.11.2013

Salon des formations de Suisse
centrale, ZEBI
Lucerne
www.zebi.ch

✓ Entrée gratuite

08.11 – 22.11.2013

DAS ZELT, Chapiteau PostFinance
Diverses manifestations, Soleure
www.daszelt.ch

13.11 – 21.11.2013

Championnat Poste de quilles
Inscription jusqu'au 12.11.2013 sous
www.postactivity.ch

16.11.2013

Corrida Bulloise
www.corrida-bulloise.ch

17.11 – 28.11.2013

DAS ZELT, Chapiteau PostFinance
Diverses manifestations, Horgen
www.daszelt.ch

19.11 – 23.11.2013

Salon des métiers Zurich
www.berufsmessezuerich.ch

✓ Entrée gratuite

30.11.2013

Basler Stadtlauf
www.baslerstadtlauf.ch

Ambassadrice de la Poste

Monika Glanzmann, conductrice de poids lourd

«Le métier de conductrice de camion à la base de distribution d'Ostermundigen consiste à prendre en charge et à amener des envois postaux de tous types aux centres de la Poste ou directement aux offices de poste et aux clients. J'aime beaucoup le contact avec les collaborateurs et les clients. Travailler de façon autonome, transporter consciencieusement et livrer en temps voulu les envois postaux que l'on me confie à leur lieu de destination sont pour moi des aspects très motivants. Le travail par équipe représente un énorme défi, auquel s'ajoute la performance physique que constituent le chargement et le déchargement. Il faut beaucoup de discipline pour supporter la pression des délais, se concentrer sur la circulation et coordonner tout cela avec la famille.»

